

Шкураток Ю. А.

(Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет, Пермь)

ТОПОНИМИЧЕСКИЕ МИФЫ ПЕРМСКОГО КРАЯ

Ключевые слова: топонимия, Пермский край, народная этимология, национализм

Новые «этимологии» топонимов Пермского края как основа для продвижения различного рода националистических, псевдоисторических и т.п. идей.

Shkuratok Y.A. (Perm)

TOPONYMIC MYTHS OF PERM KRAI

Key words: toponymy, Perm Krai, folk etymology, nationalism

New “etymologies” of the Perm Krai toponymy as the basis for promoting various types of nationalistic and pseudo historic ideas are discussed.

На многочисленных генеалогических, исторических, лингвистических, туристских и пр. ресурсах Интернета сегодня как никогда заметен интерес самых разных слоев населения к своему роду и фамилии, истории своего региона и его этническому прошлому, родному языку и его истории, к названиям рек, озер, населенных пунктов, окружающих человека с детства. К сожалению, даже беглый анализ показывает, что в современном обществе этот интерес зачастую удовлетворяется сочинениями писателей в жанре фэнтези, националистической и неоязыческой мифологией, фолк-хистори и другими лженаучными исследованиями, написанными, как правило, простым языком и обязательно затрагивающими некие глубинные струны интересующегося, апеллируя к осознанию древности своего рода и фамилии, богатого исторического прошлого и значимости народа, исконности и обоснованности проживания на данной территории и пр.

Неисчерпаемым источником для обоснования различных националистических идей в Интернете служит топонимия. Названия рек и населенных пунктов, «переведенные» с искомого языка, нередко служат доказательством древнейшего пребывания данного этноса на спорной территории, «арийского прошлого» какого-либо народа и т.д. И это не удивительно: отсутствие представления о лингвистике как науке (школьная программа в большей степени сосредоточена на изучении письменного и устного литературного языка, его грамматики, формировании навыков грамотного письма), а тем более о сложной, имеющей междисциплинарный характер топонимике, создает подготовленную почву для некритического усвоения лженаучных топонимических идей и мифов.

Стоит констатировать, что на сегодняшний момент сложился и серьезный вакуум научно-популярной литературы. Школьная или районная библиотека в лучшем случае может предложить работы финно-угроведа А.С. Кривошековой-Гантман «Географические названия Верхнего Прикамья: с кратким топонимическим словарем» (1983 г.) и краеведа Е.Н. Шумилова «Тимошка Пермитин из деревни Пермьяки» (1991 г.), выпущенные в советские годы Пермским книжным издательством большими тиражами. Малочисленная научная литература, изданная в 90-е и 2000-е гг.: книги и статьи Е.Н. Поляковой

«Региональная лексикология и ономастика» (2006 г.), «Лингвокультурное пространство Верхнего и Среднего Прикамья» (2009 г.), словарь А.К. Матвеева «Географические названия Урала. Топонимический словарь» (2008 г.) и некоторые другие – библиотеками не закупались.

Школа, которая должна реализовывать региональный компонент в образовании, по всей видимости, со своей задачей не вполне справляется. Опыт преподавания курса «Лингвистическое краеведение» у студентов заочного отделения, многие из которых уже работают учителями, показывает, что основным источником информации об истории региона и его топонимии у учителей является Интернет. Доклады и презентации, подготовленные студентами, нередко содержат недостоверную информацию. Усугубляет ситуацию и то, что студенты (будущие и сегодняшние педагоги) не умеют работать с информацией: не знают, каким источникам стоит доверять, как отбирать и критически оценивать интернет-ресурсы. Топонимические, исторические и другие мифы включаются педагогами в конспекты уроков и внеклассных мероприятий. В списках рекомендованной литературы нередко можно встретить сомнительные сочинения краеведов-дилетантов и откровенных лжеученых.

Приведем некоторые примеры. Широко распространены на различных ресурсах российского Интернета трактовки названий пермских рек Вишера и Колва писателя Сергея Алексеева, в молодые годы много ездившего по Уралу. В романе «Сокровища Валькирии» он пишет: «“Вишера” на древнеарийском языке означает “лежащая, вытянувшаяся от солнца”, а “Колва” могло быть переведено, как “звучащий круг” либо “круг звенящий”. На аэрофотосъемке и топокартах, а особенно на космических снимках река Колва выписывала огромный полукруг, огибая подножие горы. Вишера действительно лежала, вытянувшись на запад, от восходящего солнца <...> Когда Русинов отыскал упоминание об этом поселении, затрепетало сердце. Для глухого к слову уха оно звучало не по-русски, и чаще всего подобные названия относили то к тюркскому, то к угро-финскому» (Алексеев 2004, с. 83). Таким образом, продвигая националистические «арийские» этимологии, писатель С. Алексеев решительно отвергает версии, данные учеными-топонимистами.

Топонимические (и исторические) мифы тиражируются и в СМИ. Информационное агентство «Фергана» (<http://www.fergananews.com>) публикует статью о бывшем научном сотруднике Института языка и литературы Академии наук Таджикистана Ш. Хайдарове, после развала СССР и реформирования института перебравшегося в Пермский край. Сейчас научная работа является хобби исследователя. Отсутствие знаний по истории Прикамья, незнание финно-угорских языков и основ топонимики не помешали ему выпустить в 2006 г. книгу «Следы арийской цивилизации в Прикамье (Историко-сравнительное изучение проблемы)». Информационное агентство пишет: «Главной задачей исследования авторов книги было «выявить следы арийской цивилизации в Прикамье, общие родственные черты у ариев и народов, населяющих Пермский край в древности и сейчас, и показать, что история их взаимоотношений имеет глубочайшие корни». Авторами предложены гипотезы о том, что ряд топонимов Прикамья (Кунгур, Аспа, Ирень и другие) имеют иранское происхождение». Выход подготовленной таджикским ученым книги о древних и современных связях таджиков и Пермского края имеет большое значение для таджикской диаспоры Прикамья в целом» (<http://www.fergananews.com/article.php?id=4788&print=1>). К сожалению, написанная дилетантом с национальными претензиями книга цитируется в

научных ресурсах и упоминается в списке основных работ на сайтах различной направленности по истории Урала.

Стоит сказать, что процесс укоренения некоторых топонимических мифов в культурном сознании имел место и в прошлом. В XIX в. был распространен миф о Перми-Биармии, который недавно стал снова актуален. В.В. Абашев в статье «Биармия и Пермь» пишет: «Итак, независимо от научного решения этого вопроса историко-культурная традиция приурочила Биармию именно к Прикамью. Представление о биармийском прошлом Перми прочно укоренилось в культурном сознании. И это понятно. Ведь помимо эвристической ценности образ древней богатой и просвещённой страны, через которую проходил трансевразийский торговый путь, соединяющий Индийский океан с Ледовитым, народы северной Европы с народами Востока, был поэтически привлекателен и суггестивен, он увлекал воображение. <...> Итак, что же такое Биармия? Это пермская Атлантида» (http://www.kamwa.ru/report/a_19-Biarmiya-i-Perm-).

Последнее десятилетие XX в. и начало XXI в. ознаменовались интересом к этническому прошлому края, его осмыслению, популяризации и преломлению через призму идей этнофутуризма. В Пермском крае известна Пермская региональная общественная организация по продвижению культурных и молодежных проектов «КАМБА», проводящая ежегодный одноименный международный фестиваль, являющийся значимым культурным событием края. Целью организации являются «содействие развитию профессиональной и любительской творческой деятельности; популяризация творчества самобытных авторов; практическое осуществление программ сохранения и возрождения культурных и исторических традиций; проведение фестивальной деятельности; участие в культурно-просветительской и гуманитарной деятельности» (<http://www.kamwa.ru/about>).

Для нас представляет интерес ставшее брендом и известное не только в Перми имя фестиваля. Как пишут организаторы проекта, «в названии использовано мифологическое название уральской реки КАМА, состоящее из двух древних финно-угорских слов: КАМ – человек, шаман и ВА – вода» (<http://www.kamwa.ru/about>). Между тем, официальная топонимическая наука ничего об этой версии не знает: река Кама нигде не фиксируется как Камва, удмурты называют реку Камшур, присоединяя к затемненной основе иной топонимический формант. По одной из ранних гипотез историка А.А. Дмитриева, название Кама могло быть связано с этнонимом *коми*, где *ком* – ‘человек’. *Комму* – земля людей – фиксируется в фольклоре коми-пермяков и коми-зырян (Кривошекова-Гантман 1983, с. 96). Таким образом, еще один топонимический миф активно воспринят и тиражируется в культурном пространстве Пермского края.

Впрочем, реальное этническое прошлое не так интересно, как конструирование этнофутуристического настоящего и для другого молодежного центра, эксплуатирующего этническую тематику – фонда «Нанук» под руководством Н. Окорочевой. Целью проводимого ими фестиваля «Большая рыба» является «возможность «погрузиться» в историю, стать участником реальных и реконструируемых событий, обрядов, праздников, научиться делать вещи и украшения из «прежних времен», исполнять старинные песни и танцы, узнать историю Волгокамья «не по учебнику», понять, что такое Россия во всем ее этническом, культурном и историческом многообразии» (<http://bigfish.perm.ru>). При этом, если внимательно почитать программу мероприятий, история «не по учебнику» оказывается, по большому счету, фолк-истори.

В настоящий момент данный феномен, широко представленный в культурно-образовательной среде России, практически не вызывает отклика у серьезных исследователей. Лингвиста, как правило, интересуют топонимические легенды, которые могут привести к раскрытию истинной этимологии слова или способствующие затемнению внутренней формы. Современная мифология и процессы, происходящие в интернет-пространстве, культурной и образовательной среде, в сферу непосредственных научных интересов топонимистов не входят.

Представленный перечень сомнительных работ и активно воспроизводимых исторических и топонимических мифов не является исчерпывающим. На фоне появившихся в последние годы научных и научно-популярных работ российского и регионального уровня, развенчивающих фолк-истори, псевдолингвистические исследования и пр., ситуация в пермской научно-образовательной среде выглядит не лучшим образом. Часто обсуждаемые в кулуарах и частных разговорах проблемы не выносятся на уровень публичных дискуссий. Очевидно, что при полном невмешательстве научно-образовательной среды сомнительная научная информация, исторические и топонимические мифы будут только упрочивать свои позиции в Интернете и сочинениях краеведов-дилетантов. Необходимы не только научные исследования, но и научно-популярная литература, отражающие точку зрения историков и ученых-топонимистов, а также учебные пособия, которые будут доступны широкому кругу читателей, в том числе в школе.

Литература:

Абашев – Абашев В.В. Биармия и Пермь // Пермская региональная общественная организация по продвижению культурных и молодежных проектов «КАМБА». http://www.kamwa.ru/report/a_19-Biarmiya-i-Perm/.

Кривошекова-Гантман, 1983 – Кривошекова-Гантман А.С. Географические названия Верхнего Прикамья: с кратким топонимическим словарем. – Пермь: Кн. изд-во, 1983. – 173 с.

Алексеев, 2004 – Алексеев С. Сокровища Валькирии. Стоящий у солнца. – М.: ОЛМА-ПРЕСС, 2004. – 508 с.

Матвеев, 2008 – Матвеев А.К. Географические названия Урала. Топонимический словарь. – Екатеринбург: ИД «Сократ», 2008. – 352 с.

Полякова, 2006 – Полякова Е.Н. Региональная лексикология и ономастика: материалы для самостоятельной работы: учебное пособие. – Пермь: Перм. ун-т, 2006. – 256 с.

Полякова, 2009 – Полякова Е.Н. Лингвокультурное пространство Верхнего и Среднего Прикамья: материалы для самостоятельной работы: учебное пособие. – Пермь: Перм. гос. ун-т. – 260 с.

Хайдаров, 2006 – Хайдаров Ш., Одегов В.В. Следы арийской цивилизации в Прикамье : (историко-сравнительное изучение проблемы) – Пермь: Изд-во ПОНИЦАА, 2006. – 96 с.

Шумилов, 1991 – Шумилов Е.Н. Тимошка Пермитин из деревни Пермяки. – Пермь: Кн. изд-во, 1991. – 372 с.

URL <http://www.fergananews.com>

URL <http://www.kamwa.ru/about>

URL <http://bigfish.perm.ru>